

CALENDARIO DEL ALMA

De Rudolf Steiner

Prefacio

El curso del año tiene su vida propia. El alma humana puede participar de ella, sintiéndola. Si deja que actúe en ella lo que, viniendo de la vida del año, habla semana a semana de manera diferente, entonces, y sólo entonces, se encontrará verdaderamente a si misma, gracias a esa participación. Sentirá cómo le llegan, así, unas fuerzas que la fortalecen desde su interior y comprenderá que dichas fuerzas quieren ser despertadas en ella por el hecho de poder participar en el sentido del movimiento cósmico, tal como éste se manifiesta en la sucesión de los tiempos. Actuando así, el alma será consciente de los hilos, tenues, pero significativos, que existen entre ella y el mundo en el que ha nacido.

En este calendario se indica, para cada semana, una estrofa que permite al alma vivir lo que ocurre dicha semana, como parte de la vida completa del año. Lo que se quiere expresar en cada estrofa es lo que esa vida hace resonar en el alma - cuando el alma se une a ella -. El pensamiento que ahí subyace es el de "sentirse uno", de manera sana, con el curso de la Naturaleza y "encontrarse a si mismo" con la fuerza que de ella emana. Estad seguros que, en efecto, participar así en el movimiento del mundo, sintiéndolo en el sentido de estas estrofas, es una aspiración del alma, siempre y cuando ella se comprenda a si misma verdaderamente.

Rudolf Steiner.

Nota del traductor: Steiner estableció el primer Calendario del Alma en el año 1912/13 y, evidentemente surge un problema para actualizar las fechas con la movilidad de la Pascua de Resurrección. Parece ser que, cuando se le preguntó sobre el cambio de fechas, en relación a aquel primer calendario, que tiene lugar cada año, Steiner señaló que había que empezar siempre la primera estrofa el lunes de Pascua de Resurrección y que no es relevante el cambio de fechas, porque cada tres estrofas sucesivas del Calendario se hallan en la misma disposición anímica.(M. G*, Polo)

El Calendario del Alma lo ha dado Rudolf Steiner por primera vez para el curso del año comenzando por la Pascua de Resurrección en la primavera (del hemisferio septentrional) del año 1912 hasta fines de marzo de 1913. Desde entonces el mismo se ha usado en los años sucesivos, cada vez a partir de la respectiva semana de la Pascua de Resurrección.

Para usarlo en el hemisferio austral se presenta inmediatamente el problema de cómo se puede proceder si en la sucesión de las estaciones del año a la primavera boreal le corresponde el otoño austral, al verano boreal el invierno austral. Teóricamente habría entonces que comenzar utilizando la primera sentencia meditativa de este calendario, para la semana que termina el primer domingo después del plenilunio primaveral (en septiembre/octubre). De este modo la sentencia 38 (navideña)

Siento como desencantado
el niño del Espíritu en el seno del alma.

Correspondería a la semana del 24 de junio.

Con tal cambio que efectivamente correspondería a la necesidad de comenzar el curso del año en primavera, igualmente cambiaría la relación con la sucesión de las constelaciones zodiacales, pues en lugar de comenzar con ARIES, como es costumbre contarlas, se empezaría con LIBRA.

En cuanto a todos estos aspectos se trata del problema a que ya se ha aludido en la Nota del Traductor referente a la conferencia de Rudolf Steiner del 13 de octubre de 1923, en el libro "Tres Conferencias Fundamentales", EPIDAURO 1984. Sin renunciar en el hemisferio austral al uso de este Calendario del Alma, hay que vivir a la vez con todos los problemas inherentes, tratando de superarlos en lo posible.

Una cuestión lingüística reside en la traducción de la palabra Stimmung la que se usa en doble sentido: de un modo objetivo para lo que espiritual-anímicamente expresa lo característico de las distintas impresiones naturales-estacionales; subjetivo: para lo que el hombre experimenta en el alma, en el ánimo. En este calendario se emplea la expresión sensación anímica como equivalente de dicha palabra alemana, en sentido objetivo-subjetivo.

Además, deseo mencionar como una de las correspondencias que en este calendario se pueden descubrir, la que sigue: La 1ª meditación tiene afinidad con la 52ª, la 2ª con la 51ª, la 3ª con la 50ª, siguiendo así hasta la 26ª con la 27ª.

LUNES DE PASCUA

Primera semana (7 - 13 de Abril)

**Cuando, desde los confines del mundo,
habla el sol a los sentidos humanos
y la alegría, desde el fondo del alma,
se une a la Luz a través de la mirada,
en ese momento, desde las envolturas del Yo
van los pensamientos hacia los lejanos espacios
ligando, misteriosamente, al Ser del hombre
con la esencia del Espíritu.**

Segunda semana (14 - 20 de Abril)

**En el exterior del mundo abierto a los sentidos
la fuerza del pensar pierde su propia esencia.
Los mundos espirituales encuentran
en el ser humano a su descendiente,
el cual debe encontrar en ellos su semilla,
pero el fruto de su propia alma
debe buscarlo en si mismo.**

Tercera semana (21 - 27 de Abril)

**El Yo humano que crece
habla así al universo,
olvidándose de si mismo
y recuperando sus orígenes:
Liberándome de mis cadenas personales
reconozco en ti mi verdadero ser.**

Cuarta semana (28 de Abril - 4 de Mayo)

**Siento la esencia de mi propio ser.
Así se expresa el sentimiento
que, en el mundo iluminado por el sol,
se une a los efluvios de la Luz.
El desea unir, en mi pensar,
calor y claridad
y unir al hombre con el mundo
en profunda unidad.**

Quinta semana (5 - 11 de Mayo)

**En la Luz que, desde las profundidades del Espíritu,
teje fecunda en el espacio,
se manifiesta la creación de los dioses;
en ella, el alma humana parece
expandida hacia el Universo,
liberada del poder interno
de su estrecha egoidad.**

Sexta semana (12 - 18 de Mayo)

**Del propio ser pudo renacer mi Yo
y descubrirse a sí mismo,
como revelación del Universo,
en las fuerzas del tiempo y del espacio.
El mundo se me muestra por doquier
como divina imagen primordial
de cuya verdad soy reflejo.**

Séptima semana (19 - 25 de Mayo)

**Mi Yo amenaza con evadirse, poderosamente
atraído por la luz. ¡Surge, ahora, intuición, con
toda la fuerza de tus derechos! para restaurar
la fuerza de mi pensar que, en el fulgor de los
sentidos quiere perderse a sí mismo**

Octava semana (Pentecostés) (26 de Mayo - 1 de Junio)

**Crece la fuerza de mis sentidos
unida a la creación de los dioses
reduciendo la fuerza de mi pensar
al estado letárgico del sueño.
Si un ser divino quiere unirse a mi alma
el pensar humano tendrá que amoldarse
al nivel de ensoñación.**

Novena semana (2 - 8 de Junio)

**Olvidando mi propia voluntad
el calor cósmico que anuncia el verano
me llena el alma y el espíritu.
A perderme en la luz
me anima la visión del espíritu
y, lleno de fuerza,
el sentimiento me dice
Acepta perderte,
para luego reencontrarte.**

Décima semana (9 - 15 de Junio)

**Hacia las alturas del verano
se eleva el ser resplandeciente del Sol,
llevando con él mi humano sentir
hacia las vastedades del espacio.
En mi surge y se adivina un sentimiento
que me anuncia sordamente:
un día conocerás la verdad.
Entonces sabrás que eres un
salido de Dios.**

Undécima semana (16 - 23 de Junio)

**En este instante solar te corresponde
reconocer el sabio mensaje:
Vive entregado a la belleza del mundo,
sintiéndote tu mismo.
El Yo humano puede perderse
y reencontrarse en el Yo cósmico.**

Duodécima semana (24 de junio)

**La explosión de la belleza del mundo
me impulsa, desde el fondo de mi alma,
a liberar, en un vuelo cósmico,
las fuerzas divinas de mi propia existencia,
a alejarme de mi mismo
y no buscarme mas que
en la luz y el calor cósmico,
con plena confianza.**

Décimo tercera semana (30 de junio al 6 de Julio)

**Y cuando estoy en las alturas de los sentidos,
en el fondo de mi alma se inflama,
saliendo de los mundos flamígeros del Espíritu,
la verdadera Palabra de los dioses:
Busca en las profundidades del Espíritu
y presiente que con él estás emparentado.**

Décimo cuarta semana (7 al 13 de Julio)

**Entregado a la revelación de los sentidos
pierdo el deseo de ser yo mismo.
Un pensar soñador parece enajenar mi Yo,
aturdiéndome.
Sin embargo, en el fulgor de los sentidos
ya se acerca el pensar cósmico,
despertándome.**

Décimo quinta semana (14 - 20 de Julio)

**Siento al Espíritu tejer, como hechizado,
en el resplandor de este mundo.
En el caos de los sentidos
se sumergió mi propio ser,
para otorgarme la fuerza
que mi Yo es incapaz de conseguir
por sus limitaciones**

Décimo sexta semana (21 - 27 de Julio)

**Esconder en mí lo que el Espíritu me otorga, me ordena,
severa, mi intuición, para que los dones divinos, al
madurar fructificando en las profundidades del alma,
aporten sus frutos al Yo.**

Décimo séptima semana (28 de Julio - 3 de Agosto)

**Así se expresa el Verbo Cósmico que,
a través del umbral de mis sentidos,
pude conducir a las profundidades de mi alma.
Llena tu interior
con el espíritu de mis espacios cósmicos,
para que algún día
puedas encontrarme en tí.**

Décimo octava semana (4 - 10 de Agosto)

**¿Puedo expandir mi alma
para que llegue a unirse, por si misma,
a la palabra creadora
recibida del Cosmos?
Siento que debo encontrar la fuerza
para formar mi alma dignamente,
para que, en mi, sirva de vestidura
al Espíritu.**

Décimo novena semana (11 - 17 de Agosto)

**Que el sentido de mi búsqueda sea rodear de
memoria lo que, como un secreto, acabo de recibir
como novedad. Fortaleciéndose, deberá despertar
fuerzas propias en mi ser interior y en mi evolución
darme mi propio ser.**

Semana 20 (18 - 24 de Agosto)

**Así siento ahora mi ser,
que lejos de la existencia de este mundo
se extinguiría en sí mismo,
por sí mismo.
Edificando sólo en sus propios cimientos,
se destruiría en sí mismo.**

Semana 21 (25 - 31 de Agosto)

**Siento una fuerza desconocida,
fecunda, que afianzándose
me da confianza en mi mismo.
Ahí percibo el germen que madura
y la intuición que en mi interior
teje luminosa
por el poder de mi Yo.**

Semana 22 (1 - 7 de Septiembre)

**La Luz de las lejanías del Universo
vive aún, poderosa, en mi interior.
Se convierte en luz de mi alma
y brilla en las profundidades de mi espíritu
para liberar los frutos
que hacen madurar,
en el curso de los tiempos,
al Yo humano.**

Semana 23 (8 - 14 de Septiembre)

**En el otoño se extingue
la febril actividad de los sentidos.
Al luminoso resplandor se mezclan
difusos los velos de la niebla.
Yo mismo contemplo,
en los espacios lejanos,
el sueño invernal del otoño.
El verano en si mismo, se ha entregado a mi,**

Semana 24 (15 - 21 de Septiembre)

**Creándose a si mismo, sin descanso, el ser del
alma cobra consciencia de sí El espíritu, del
mundo sigue_adelante, vivificado en ese auto
conocimiento, extrayendo de las tinieblas del
alma el fruto volitivo del sentido del Yo.**

Semana 25 (22 - 28 de Septiembre)

**Ahora ya puedo pertenecerme a mi mismo y expandir,
esplendorosa, la luz interior en la oscuridad del espacio y el
tiempo. El ser natural tiende al letargo, ¡Que los entresijos del
alma permanezcan despiertos y conduzcan vigilantes, las cenizas
solares en los flujos glaciales del invierno!**

Semana 26 (29 de Septiembre al 5 de Octubre)
Sensación anímica de San Miguel (Micael)

**Naturaleza
yo llevo en mi ser volitivo
tu esencia maternal.
La fuerza ardiente de mi voluntad
forja los impulsos de mi espíritu
para engendrar en mi el sentimiento del Yo
a fin de conducirme a mi mismo.**

Semana 27 (6 - 12 de Octubre)

**Descender a las profundidades de mi ser
me sugiere un anhelo intuitivo
para que, al observarme a mí mismo,
me descubra como dádiva del verano que,
cual semilla, vive en el ambiente otoñal,
calentándome,
como un impulso de mi propia alma.**

Semana 28 (13 - 19 de Octubre)

**Revitalizado en mi interior
puedo sentir el alcance de mi propio ser
y, lleno de fuerza,
ofrecer los rayos del pensar,
surgidos de las fuerzas solares del alma,
para resolver los enigmas de la vida,
y permitir que se cumpla más de un deseo,
cuando ya la esperanza
les había cortado las alas.**

Semana 29 (20 – 26 de Octubre)

**Alumbrar en mi mismo, con fuerza,
la luz del pensar.
Encontrar un profundo sentido a lo vivido,
acudiendo al manantial de las fuerzas
del espíritu cósmico,
esa es mi herencia del estío,
reposo del otoño,
esperanza del invierno.**

Semana 30 (27 de Octubre – 2 de noviembre)

**Brotan en la luz solar de mi alma
los frutos maduros del pensar
y en la seguridad de la autoconsciencia
se transforma todo sentimiento.
Lleno de alegría puedo sentir
este otoñal despertar del espíritu.
El invierno despertará en mi
el verano del alma.**

Semana 31 (3 – 9 de Noviembre)

**La Luz, desde las honduras del espíritu solar,
se expande hacia el exterior,
transformándose en poderosa fuerza de voluntad
y brillando en la oscuridad de los sentidos,
para liberar las fuerzas que,
desde los impulsos del alma,
hagan madurar las capacidades creadoras
en el quehacer humano.**

Semana 32 (10 – 16 de Noviembre)

**Siento mi propia fuerza, fecunda, afirmarle para
consagrarme al mundo. Siento mi propio ser, poderoso,
volverse hacia la claridad, mientras teje el destino de mi
vida.**

Semana 33 (17 - 23 de Noviembre)

**Así siento ahora el Mundo
que fuera de la vida de mi alma
viviría glacial y vacío,
revelándose impotente.
En las almas se regenera.
En sí mismo no encontraría más que muerte,**

Semana 34 (24 - 30 de Noviembre)

**Sentir de nuevo,
secretamente,
vivificarse en mi interior
lo que conservé del pasado,
re-encontrado por mi propio ser.
Eso ha de verter, al despertarme,
las fuerzas cósmicas
en las obras de mi vida y,
en su evolución,
imprimirme en la existencia.**

Semana 35 (1 - 7 de Diciembre)

**¿Puedo reconocer la esencia del universo para
que ella se re-encuentre en el impulso creador
de mi alma? Siento que me ha sido dada la
fuerza de integrar mi propio Yo, humildemente,
como miembro del Yo cósmico.**

Semana 36 (8 - 14 de Diciembre)

**En las honduras de mi ser,
pujando por manifestarse,
secretamente,
así se expresa el Verbo Cósmico:
Llena con la Luz de mi Espíritu
El objetivo de todos tus actos,
ofreciéndote así, por Mí.**

Semana 37 (15 - 21 de Diciembre)

**Al llevar la Luz del Espíritu
a la invernical noche del mundo
aspira, gozosa, la fuerza de mi corazón,
para que los frutos de mi alma
resplandecientes,
arraiguen en los fundamentos del universo
y que el Verbo Divino,
en la noche de los sentidos,
resuene en cada esencia,
transformándola,**

Semana 38 (22 - 28 de Diciembre)

**Yo siento, como liberado en el seno del alma,
al Niño-Espíritu.
En el resplandor del corazón
el sagrado Verbo Cósmico engendró
el fruto celestial de la esperanza
que crece, jubiloso,
hasta los confines del mundo
desde el fondo divino de mi ser.**

Semana 39 (29 de Diciembre - 4 de Enero)

**Entregado a la revelación del Espíritu
encuentro la Luz del Ser del mundo.
La fuerza del pensar crece, purificándose,
para devolverme a mí mismo
y, al despertarme, se libera,
extraído de las fuerzas del pensar,
el sentimiento del Yo.**

Semana 40 (5 - 11 de Enero)

**Y cuando estoy en las profundidades del Espíritu
la vana ilusión de mi propio ego
empieza a llenarse,
en el fondo de mí alma
surgida de los mundos de amor del corazón,
con el ardor poderoso del Verbo Cósmico.**

Semana 41 (12 - 18 de Enero)

**El poder creador del alma
se esfuerza, desde el fondo del corazón,
por inflamar con fuerzas divinas
el justo obrar en la vida humana
para plasmarse a Si mismo, entonces,
en el amor y las obras del hombre.**

Semana 42 (19 - 25 de Enero)

**En este oscuro invierno
el impulso más poderoso del alma
es revelar su propia fuerza,
dirigirla a las tinieblas y presentir,
intuitivamente,
a través del calor del corazón,
lo que revelan los sentidos.**

Semana 43 (26 de Enero - 1 de Febrero)

**En las profundidades del invierno
cobra calor el verdadero ser del espíritu,
y a través de las fuerzas nacidas del corazón
da a la apariencia de este mundo
energías para su existencia.
El fuego del alma,
reavivándose en el interior del hombre,
resiste al frío del mundo.**

Semana 44 (2 - 8 de Febrero)

**Al captar nuevas impresiones con los sentidos,
la claridad del alma
sabiendo que ya se ha realizado el nacimiento
del espíritu,
inunda el confuso y floreciente devenir del mundo
con la voluntad creadora de mi pensar.**

Semana 45 (9 – 15 de Febrero)

**Unido al nacimiento del espíritu
se afirma el poder del pensar
iluminando con su claridad
el apagado destello de los sentidos.
Si lo que inunda el alma
quiere unirse al devenir del mundo,
la revelación de los sentidos
tendrá que recibir la luz del pensar.**

Semana 46 (16 – 22 de Febrero)

**El mundo amenaza con aturdir la fuerza innata de mi alma.
¡Vuelve ahora, recuerdo,
brillando desde las profundidades de mi espíritu y fortalece mi
mirada que sólo puede mantenerse a si misma por el poder de
la voluntad;**

Semana 47 (23 de Febrero – 1 de Marzo)

**El gozo del devenir quiere renacer desde el seno profundo de
los mundos, reconfortando la apariencia de los sentidos. ¡Ojalá
encuentre el poder de mi pensar armado con las fuerzas divinas
que palpitan, poderosas, en mi ser interior!**

Semana 48 (2 – 8 de Marzo)

**En la luz, que de lo alto de los mundos
quiere fluir, poderosa, en el alma,
aparece la certeza del pensar cósmico
y desvela los enigmas del alma,
concentrando sus rayos poderosos
para despertar el amor
en el corazón humano.**

Semana 49 (9 - 15 de Marzo)

**Siento la fuerza del Universo.
Así se expresa el claro pensar,
recordando su propio crecimiento
durante las sombrías noches del mundo,
dirigiendo hacia el día de mañana
la radiante esperanza del alma.**

Semana 50 (16 - 22 de Marzo)

**La alegría del devenir del mundo,
revelándose en todo su esplendor
y liberando las fuerzas de su ser,
habla así al Yo del hombre:
liberando mi existencia
de su mágico encantamiento gracias a ti,
alcanzaré mi verdadero objetivo.**

Semana 51 (23 - 29 de Marzo)

Esperando la Primavera

**En el interior del ser humano
se extiende la riqueza de sus sentidos.
El espíritu del mundo se encuentra a si mismo
en la imagen refleja del ojo humano,
que ha de renovar su poder
a través de ese espíritu.**

Semana 52 (30 de Marzo)

**Cuando desde las profundidades del alma
el espíritu se dirige hacia el universo
y brota la belleza desde las vastedades del espacio,
la fuerza de la vida penetra en los cuerpos humanos,
 viniendo desde los lejanos espacios,
y une, poderosa, la esencia del espíritu
con la existencia humana.**